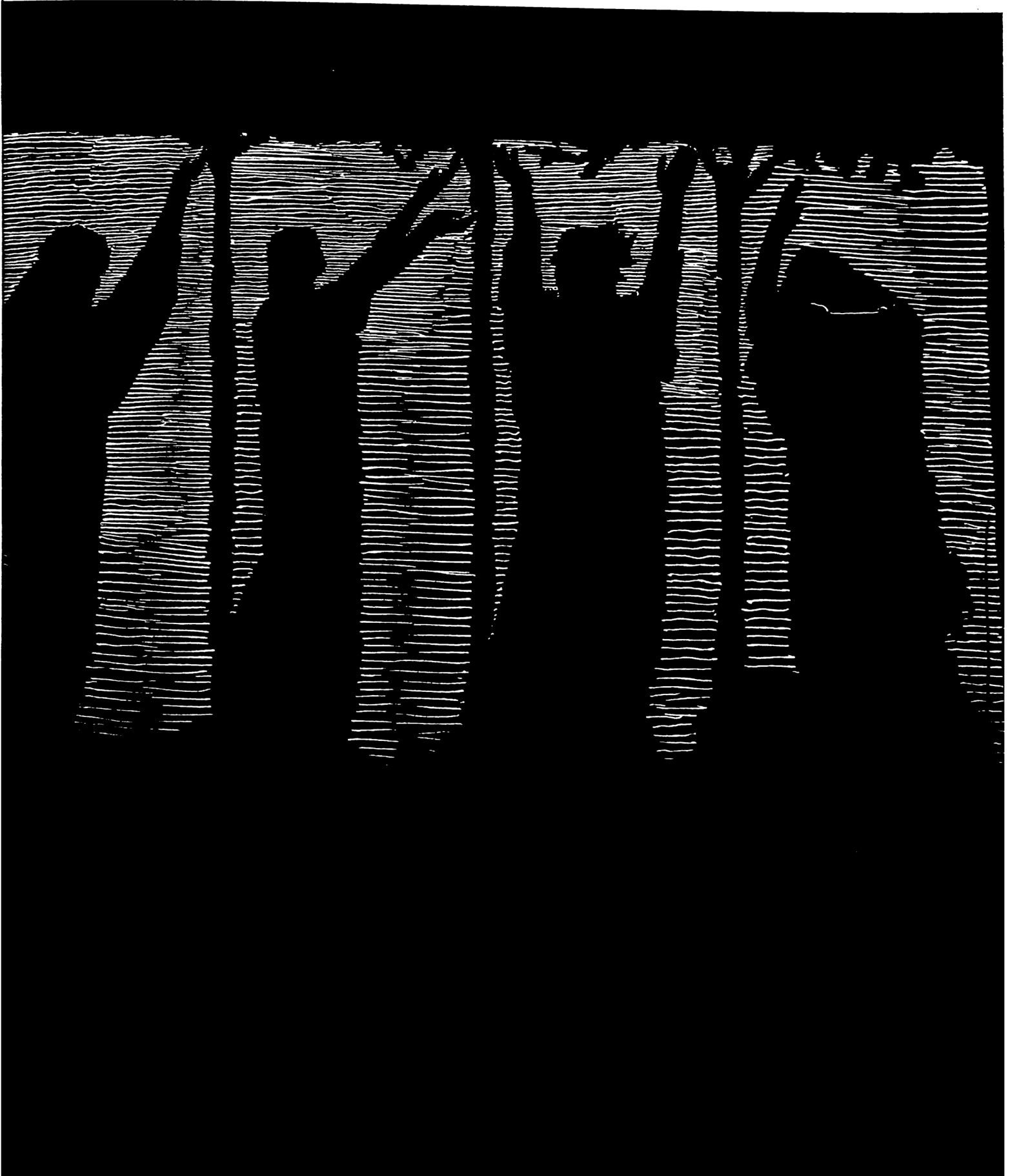


o s e f B o h u s l a v F o e r s t e r

Č i s t é j i t r o



Č I S T Ě J I T R O

J o s . B o h . F o e r s t e r

O P U S 1 0 7

JOSEF BOHUSLAV FOERSTER

Op. 107 (1914/18)

Č i s t é j i t r o

Tři zpěvy pro sólový hlas a orchestr

na slova

OTAKARA BŘEZINY - ANTONÍNA SOVY

A F. X. ŠALDY

KLAVÍRNÍ ÚPRAVA SKLADATELOVA

P r a h a 1 9 4 3 - H u d e b n í m a t i c e U m ě l e c k é b e s e d y (8 6 8)



*Když za jitra, snů množstvím zemdlení, jsme vyšli do zahrad,
zem celou, jako duši svou, jsme zřeli v ohni rozkvétat;
i ptali jsme se větrů, vod a stromů, ptáků, včel:
kdo dnešní noci, tajemný, zahradou naší šel?*

*Hrál písek v zlato změněný, kde svaté stopy ležely,
šuměly vody léčivé, jak rozvlněné anděly,
dech každý sílu žití měl jak na sta žhoucích dní,
a v každém pohledu byl úžas znovuzrození.*

*Tíž tajemství svých bolestných jsme přijali jak vůli tvou,
před rozlomením pečeti list políbený s pokorou;
a nepřítel, jenž číhaje u našich usnul bran,
jak unavený posel tvůj byl od nás uvítán.*

*Na nebezpečných samotách, navštěvovaných démony,
sad našich přání jemný kvet' jak liliové záhony,
a nejžhavější, nejsladší, nejžádoucnější z žen
jsme pozdravili, zářící, jak bílé sestry jen.*

OTAKAR BŘEZINA

Č I S T É J I T R O

JOS. B. FOERSTER,
op. 107. čís. 1.

ALLEGRETTO

p

Když sa jit - ra, snů množstvím ze - mdle - ni, jsme vy - šli

do za - hrad, sem ce - lou, ja - ko du - ši svou, jsme zře - li v oh - ni

roz - kvé - tat; i pta - li jsme se vět - rů, vod a stro - mů, pta - ků,

ten.

pp calando

včel: kdo dneš - ní no - ci,

pp

con ^{ced.}

ta - jem - ný, sa - hra - dou na - ší šel?

p TEMPO I.

Hrál pí - sek v sla - to

cresc. *f* *pp*

změ - ně - ný, kde sva - té sto - py le - že - ly,

p espressivo

ANDANTE MODERATO

p

Tiž tajemství svých bolestných jsme při-ja-li jak

molto espressivo

p *pp*

vů-li tvou, před roz-lo-me-ním pe-če-ti list po-li-be-ný spo-ko-rou; a ne-pří-tel, jenž

espress.

3

čí-ha-je u na-šich u - snul bran, jak u-na-ve-ný po-sel tvůj byl od nás u-ví-tán.

cresc. *p sub.*

Na ne-bez-pe-č-ných sa-mo-tách, nav-ště-vo-va-ných dé - mo-ny,

f *p* *8*

sad na - šich přá - ní jem - ný kvet' jak li - li - o - vé zá - ho - ny, a

nej - šha - věj - ší, nej - - - - - šha - věj - ší,

dolce nej - slad - ší, nej - šádoucnější z žen *f* jsme pozdravili, *calando*

ritenuto zá - ří - cí, jak bí - lé se - stry jen. *pp*

B l a ž e n é ú s m ě v y m r t v ý c h



To o rodičích svých znají vždy děti
s vroucností mystickou vyprávěti,
jak s úsměvy blažených zřely je mřít.
Jak uhasli v plamenech života svého
plahočivého a pozemského,
ráj věčný zřevše se otevřít.

A jako by ožili, zbaveni tíže
i zápasu, k hroudě jenž tělo víže,
kde rvali se s života nízkými běsy,
s dnů podloudnostmi a lstivými děsy,
když s blaženstvím věčným v mrtvé líci
tak polobdící, polospící
tu opouštěli navždy zem.

Jak očistným ohněm shořelo žití,
když jiné se počalo v neznámu dníti
nad všedností, hnusem a zlem.

Já, dítě, též sníval jsem :

Vždy vody jak šumí a větry jak dují
a oblaka prosvitem větví

*sny odvěčné vypravují,
sny o ráji zeleném tiše -
dnů vodopády že klesají s výše
a prachem svým blažené smáčejí,
již zproštění těl svých kráčejí
po květech a světlech v rozhoupání,
a po trsech, které se pokorně sklání,
po hvězdných travinách zrosených luk.*

*A putujících duší shluk
blažených, stoupá k zenitu v klidu
v duhovém obestřený vidu,
sfér neslyšný zpěv
za sebou stopami světla vláčí
a zlatými vlnami proudy své stáčí
u světel nekonečný mír,
let tichý prostorem světlým víří,
a jejich kruhy se úží, kams míří
suhvězdím Labutí, Orlů a Lyr.*

ANTONÍN SOVA

ANTONÍNU SOVOVI

BLAŽENÉ ÚSMĚVY MRTVÝCH

JOS. B. FOERSTER,
op. 107. čís. 2.

ANDANTE, MA NON TROPPO LENTO

p
To o rodičích svých znají vždy dě-ti svroucností mys-tic-kou

p
vy-prá-vě-ti, jak s ú - smě-vy bla-že-ných zře - ly je mřít. Jak

dolce
p

3
u-has-li v plamenech ži-vo-ta své - ho pla-ho-čí-vé - ho a po-zem-ské - ho,

3 espr.
3

H M 868

pp ráj věč-ný sře - vše se o - te - vřít... *p* A ja - ko by o - ži - li,

pp dolce *fp*
con *And.*

zba - ve - ni tí - že i zá - pa - su, k hrou - dě jenž tě - lo ví - že, kde

cresc. *poco* *a poco*
rva - li se s ži - vo - ta níž - ký - mi bě - sy, s dnu pod - loud - nost - mi a lsti - vý - mi

p cresc.

f *p* *dolciss.*
dě - sy, když s bla - žen - stvím věč - ným

mf *pp dolce*

v mr - - - tvé lí - - - ci tak po-lo - bdí - cí,

ppp *riten.* po-lo-spi - cí tu o - pou - ště - li na - vždy zem. Jak oči - stným oh - něm

a tempo *p* cre - scen -

riten. *a tempo* *p* cre - scen -

do poco a poco al *f*

sho - ře - lo ži - tí, když ji - né se po - ča - lo v neznámu dní - ti nad všedností, hnu - sem i zlem...

do poco a poco al

ANIMATO

f

MENO MOSSO

rit

Já, di - tě, též sni-val jsem:

TRANQUILLO QUASI TEMPO I.

Vždy vo-dy jak šu-mí a vět-ry jak du - jí a o-bla-ka pro-svi-tem vět-ví

sny od-věč-né vy-pra-vou-jí, sny o rá - ji ze-le-ném ti - še,

dni vo-do-pá-dy že kle-sa-jí svý - še a pra-chem svým bla-že-né smá-če-jí,

jiš zproštění těl svých krá-če-jí po květech a světlech v rozhoupání,

a po trsech, kte-ré se po-kor-ně sklá - ní, po hvězdných travinách zrosených

luk... A pu-tu-ji - cích du - ší shluk bla-že-ných, stou -

- pá k xe-ni-tu v kli - du v du-ho-vém o - be - stře - ný

lehce

vi - du, *sfér* *ne-slyš-ný* *xpěv* *za se-bou sto-pa-mi*

svět - la *vlá - čí a* *zla-tý-mi vl-na-mi* *proudy své*

stá - čí u *svě - tel* *ne-ko-neč - ný*

ANIMATO *mír,* *let*

p espress. il basso

ti - chý pro - sto - rem svět - lým ví - ři a je - jich

pp sub. 3

kru - hy se ú - ží, kams mí - - ři souhvězdím

p

La - bu - tí, Or - lú a

dimi - - - nuen - - do poco a poco e

poco

ri - te - nu - to

Lyr.

ri - te - nu - to

pppp *pp* *pppp lunga*



*H*louběj a výše bytuje silné mé srdce,
z větší hlubiny, z větších též výší
vrou jeho plameny, tryská i záře i jas:
za tepnou etheru, za světla říší, jinde,
výše než věřili a než kam měřili
a než kam vetkli šíp kalený zloba a
záští, vražední běsi, podlostí das.

*V*ýš nežli slunce kde hoří, hloub
než v nejhlubším moři, dál nežli kde
vesmíru osa a střed, bytí i nebytí
na pomoří, nežli kam dostihnout může
myšlenky let; z veřejí spíše vyvrátit
dovedeš svět, spíš světlu ulomit křídla,
spíš potoků a řek tok obrátit zpět,
než jeho dostihnout bydla, všechno snové jsou,
pohádka, klam; všechno příměry, zrcadla,
obrazy, masky, tajemství skutečna,
stan Boha sám v srdci je lásky.

F. X. ŠALDA

V Í T Ě Z N Á P Í S E Ň

JOS. B. FOERSTER,
op. 107. čís. 3.

ALLEGRO MODERATO, MA ENERGICO

Ossia
mf

Hlou - - - běj a

con Ped.

vý - - - še by-tu-je sil - né mé

srd - - - ce, svět-ší hlu-bi-ny, světších těž

vý - ší vrou je - ho pla - me - ny, trys - cá i zá - re i jas: za te - p - nou

p

senza ped.

e - - - the - ru, za svět - - - la

cresc.

ři - - - ší, jin - de,

f

vý - se než vě - ři - li a než kam mě - ři - li a než kam ve - tkli šíp ka - le - ný

p *mf* *f*

zlo - ba a záš - tí, vra - ťed - ní bě - sí, pod - lo - stí das.

ritenuto

ritenuto ff

ANDANTE SOLENNE

Výš než-li slunce kde ho - ří, hloub než v nejhlubším mo - ři, dál než-li kde vesmí - ru

p subito

simile

o - sa a střed, by - tí i ne - by - tí na po - mo - ří, než-li kam dostihnout mů - že myšlenky

f pp subito

let; z ve - ře - jí spí - še vy - vrátit do - vedeš svět, spí - š světlu u - lo - mit kříd - la,

f fp

p

spíš po-to-ků a řek tok o-brá - tit zpět, než je-ho dostihnout bydla,

p subito

MODERATO *p*

všec-ko sno - vé jsou, po - hád - ka,

ffp

con Sa.

cresc. *poco* *a* *poco* *f*

klam; všec - ko při - mě - ry, zrcad-la, ob-ra-zy, mas-ky,

cresc. *poco* *a* *poco*

horoucně

ta - jem - ství sku - teč - na,

ff *p con calore*

stan *ff* *lunga* Bo - ha sám *lunga*

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a half note 'stan' followed by a half note rest, then a half note 'Bo' with a fermata, a half note 'ha' with a fermata, and a half note 'sám' with a fermata. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand, with triplets and a dynamic marking of *ff*. A *lunga* marking is placed above the 'Bo' and 'sám' notes.

v srd - ci je lá - - - - -

cresc. *poco* *a* *poco*

The second system continues the vocal line with a half note 'v' with a fermata, a half note 'srd' with a fermata, a half note 'ci' with a fermata, and a half note 'je' with a fermata, followed by a half note 'lá' with a fermata and a half note rest. The piano accompaniment features a *cresc.* marking and *poco* markings, with a *poco* marking also appearing in the vocal line. The piano accompaniment includes triplets and a dynamic marking of *ff*.

ff - - - - - sky.

cre - scen - do -

The third system shows the vocal line with a half note rest followed by a half note 'sky.' with a fermata. The piano accompaniment includes a *ff* marking and features sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. The vocal line has a *cre - scen - do -* marking.

ff *fff*

The fourth system consists of piano accompaniment in the lower two staves. It features a *ff* marking and a *fff* marking, with a dynamic crescendo leading to the final chord. The piano accompaniment includes sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand.



O B S A H

Č I S T Ě J I T R O (O T A K A R B Ř E Z I N A) - 7

B L A Ž E N Ě U S M Ě V Y M R T V Ý C H (A N T O N Í N S O V A) - 1 6

V Í T Ě Z N Á P Í S E Ň (F . X . Š A L D A) - 2 5

J o s e f B o h u s l a v F o e r s t e r

Č I S T É J I T R O

Tři zpěvy pro sólový hlas a orchestr

na slova Otakara Březiny, Antonína Sovy a F. X. Šaldy

Klavírní úprava skladatelova. V prosinci 1943 vydala

H U D E B N Í M A T I C E U M Ě L E C K É B E S E D Y V P R A Z E

C E N A K 60.—

S použitím tří kreseb Františka Bilka graficky

upravil Karel Šourek - Ryly a vytiskly Č.A.T. Českomoravské

akciové tiskařské a vydavatelské podniky v Praze

Písně s průvodem klavíru

(n. = též něm., f. = též franc., a. = též angl. text. Jinak pouze český.)

Axman E.: Duha (5, vyš. hlas)	16.	Chlubna O.: Op. 19/I. 4 rispetti	12.—
- Noc (4, č. a n.)	20.	Janáček Leoš: 26 lidových balad:	
- U plamene (5, vyš. hlas. č. a n.)	20.—	1. 6 národních písní (č. a n.)	6.60
- Věvec písní z Moravského Slováčka (10, stř. hlas)	15.—	2. Lidová nokturna (7, dvojh.)	5.40
Balcar Milan: Op. 9. Písně samotáře (5)	15.—	- Moravská lidová poesie v písních (53 písní) seš. I./III. po	15.—
- Op. 10. Svatební píseň	6.—	- Ukvalská poesie lidová (13 písní)	12.—
- Op. 12. Tři modlitby	10.—	Jeremáš Jar.: Tři písně (niž.)	10.—
- Op. 14. Kosmické písně (4)	12.—	- Matčino srdce (hlub.; č. a n.)	7.50
- Op. 29. Písně z Horeček (3, stř.)	10.—	Jindřich J.: Chodské lidové písně a tance, řada IV. (50 písní)	50.—
Bartoš Fr.: Op. 7. Tři písně na slova franc. poesie (č. a f.)	12.—	Jiráek K. B.: Op. 4. Lyrické intermezzo. (5, č. a n.)	15.—
- Op. 11. Burlesky (4, vyš. hlas, č. n. a f.)	15.—	- Op. 6. Tragikomédie (6, vyš. hlas, č. a n.)	27.—
Bednář Ant.: Tiché pole. (1, bar., č. a n.)	10.—	- Op. 8. Meditace. (5, vyš. hlas, č. a n.)	15.—
Bořkovec Pavel: Rozmarné písně (3, bar., č. a n.)	12.—	- Op. 11. Můjv štěstí. (7, střed. hlas; č. a n.)	18.—
- Sedm písní na V. Nezvala	20.—	- Op. 18. Tři zpěvy z domova. (Pro střední hlas)	15.—
Brož F.: Boží zahrada (4, č. a n.)	12.—	- Op. 27. Probuzení. (5, vyš. hlas, č. a n.)	25.—
Černík J.: Z herbáře P. Bezruč (4)	15.—	- Op. 29. Duha. (7, vyš. hlas, č. n. a f.)	18.—
ČESKÁ MODERNÍ PÍSEŇ.		Karel Rud.: Op. 24. V záti helen- ského slunce. (4, vyš. hlas; č. a n.)	15.—
Album 20 čes. skladatelů (č. a n.): Sešit 1. Zastoupení: E. Smetana, Z. Fibich, J. B. Foerster, Jar. Jeremáš, E. Axman, O. Zitek, K. B. Jiráek, J. Kvapil, V. Petrželka, O. Ostrčil, J. Novotný	15.—	Konvalinka Karel: Slunečka. (10 dětských písní)	12.—
Sešit 2. Zastoupení: A. Dvořák, V. Novák, R. Karel, Jar. Křička, J. Kunc, L. Vycpálek, E. Vomáčka, J. Tomásek, V. Štěpán	15.—	- totéž, pouze zpěvní hlas	3.—
- Dvě písně (č. n. a f.)	8.—	Krejčí Iša: Antické motivy (3, niž. hlas)	20.—
- My cizinou jsme bloudili. Píseň Bohuše a Julie z opery Jakobín	9.—	- 5 písní na texty J. A. Komen- ského	20.—
- Armida. Výňatky z opery: 1. Armida: Za stihlou gazelou (soprán)	6.60	- 5 písní na texty V. Nezvala	20.—
2. Armida: Ó srdce, ztiš svůj tlukot směly (soprán)	5.40	Krejčí M.: Písně o dětátku (2, vyš. hlas)	9.—
3. Armida: Slyš, z hlubin bdy svojí (soprán)	6.60	Křička Jar.: Op. 14. Severní noci. (4, stř. hlas, č. n. a f.), nové vyd. Se 4 obrázky Vlast. Hofmana	40.—
4. Rinald a Armida: Mně nelze čekat déle (ten. a sopr.)	10.—	- Op. 15. O lásce a smrti. (4, niž. hlas, č. a n.)	15.—
5. Milostná scéna Armidy, Rinalda, sirén, nymf a víl (pro sopr., tenor a žen. sbor)	20.—	- Op. 19. Písně rozchodu. (4, vyš. hlas, č. a n.)	15.—
6. Rinald a Armida (po příp. též Ismen): Pojď, večer již se smráká (ten. a sopr., po příp. baryt.)	7.20	- Op. 21. Tři bajky (soprán), s obálkou D. Landrové	24.—
7. Rinald: Sám, v poušti sám (tenor)	13.50	- totéž, zvl. vyd. něm.-franc.	18.—
8. Armida a Rinald: Miláčku, Rinalde (sopr. a tenor)	13.50	- Op. 22. Vánoční koledy (5, vyš. hlas)	12.—
Foerster Jos. B.: Op. 91. Dvě písně s violou a klavírem (č. a n.)	12.—	- Op. 29. Jaro pacholátko. (3 recitativy pro vysoký hlas)	18.—
- Op. 101. Pohádka o dlouhé touze (15 písní), se 3 kresbami skladatele	60.—	- Op. 35. Památník ze staré školy. (4, vyšší hlas, č. a n.)	25.—
- Op. 107. Čisté jitra (3 zpěvy na slova O. Bfeziny, Ant. Sovy a F. X. Šaldy). Se 4 kresbami Fr. Bílka v graf. úpravě K. Šourka	60.—	- Op. 36. Jiříčkovy písničky. (10 dětských písní)	12.—
- Dva žalmy na vlastní text	13.—	- Op. 49. Daniny písničky a říkadla (10 dětských písní)	15.—
- Op. 109. Tři modlitby (č. a n.)	—	- Op. 66. Nové písně a pochody (10)	15.—
Folprecht Zd.: Op. 9. 12 slovenských písní	18.—	- Píseň o dobrém knížeti Václavu pro zpěv a varhany (harmonium neb klav. ad lib.)	7.50 1.20
Fürst Jar. K.: Vítr a vlny (4)	20.—	Kunc Jan: Op. 2. Smutky. (4, niž. hlas)	15.—
Goldbach St.: Op. 37. Písně dítěti - Život a láska	18.—	- Op. 10. Ze života. (4, stř. hlas)	18.—
Hlobil E.: Tři písně	15.—	- Op. 24. Sny o štěstí. (8, stř.)	18.—
Hippmann S.: Op. 4. Francouzské balady (4, č. n. a f.)	25.—	Kvapil Jaroslav: Pět písní (vyš.)	16.—
- z op. 13. Rybářská ukolébavka	12.—	- Písně (3, vyš. hlas, č. a n.)	18.—
- Tři písně z Puškina. Se 3 obrázky Vlast. Hofmana	25.—	Machoň J.: Op. 18. Písničky o panence (6, stř. hlas)	15.—
		Moyzes Alex.: Op. 9. Dvanáct ľudových písní zo Šariša (vyš. hlas)	15.—
		- op. 13. Dětské písničky (3, vyš. hlas)	12.—
		Novák Vítězslav: Ančiny písničky z op. »Dědův odkaz« (2, č. a n.)	7.50
		- Hlas v temnu (niž. hlas; č. a n.)	2.50
		- In memoriam (4, vyš. hlas; č. a n.) a pod.	24.—
		- Op. 38. Melancholické písně o lásce (4, vyš. hlas; č. a n.)	15.—
		- Op. 63/I. Romance májová (alt)	15.—
		- Op. 63/II. Romance biblická (bas)	15.—
		- Slovenské spevy. Harmonisace lidových písní. Seš. 1./3.	15.—
		(seš. 3. též a.), seš. 4. (č. a n.), seš. 5. (č. a n.), seš. 6.	15.—
		Novotný Jaroslav: Op. 2. Věčná svatba. (4, vyš. hlas)	12.—
		- Op. 4. Balady duše. (4, niž. hlas, č. a n.)	12.—
		- Op. 7. Dětské písně (5, č. a n.)	15.—
		Ostrčil Ot.: Op. 14. Tři písně (vyš. hlas, č. a n.)	12.—
		- Op. 16. Cizí host. (Balada pro vyš. hlas, č. a n.)	12.—
		Petrželka Vil.: Op. 10. Samoty duše. (4, vyš. hlas, č. a n.)	15.—
		- Op. 14. Cesta (5, tenor, č. a n.)	15.—
		- Op. 18. Štafeta (4, na básně J. Wolkra s prův. smyčc. kvarteta, č. a n. part.)	18.—
		- Písně milostné. Se 4 obrazy od Toyen	40.—
		Pícha Fr.: Ještě jednou se vrátíme. (5, vyš. hlas)	20.—
		- Op. 8. Srdce se bouří (5, stř. hlas)	24.—
		- Op. 15. Živote! Komorní úprava kantáty pro stř. hlas, housle, violu a klavír (č. a n.)	40.—
		- Lidové písně z jižních Čech. I./III po	12.—
		- Lidové písně moravské a slovenské	12.—
		- Op. 17. Z hlubokosti. (3, stř. hlas, č. a n.)	18.—
		- Op. 22. Ticho. (3, stř. hlas, housle, viola a klavír)	24.—
		Plavec Jos.: Tři písně	20.—
		Polívka Vl.: Křídla (6, vyš. hlas)	20.—
		Sládek Ferd.: Z Jiráskova kraje (10 lidových písní)	15.—
		Smetana B.: První písně (5, vyš. hlas, č. a n.)	15.—
		Suk Jos.: Dvě písně	9.—
		Satra A.: Žena (3, niž. hlas)	22.—
		Štědroň Vl.: Svitání (3, vyš. hlas)	20.—
		Štěpán Václ.: Op. 7. Duben i máj. (5, niž. hlas, č. a n.)	20.—
		- Op. 13. Slovenské písně lidové, I. (7, č. a f.)	30.—
		- Op. 14. Slovenské písně lidové, II. (7, č. a f.)	20.—
		Tomásek Jar.: Op. 1. Ženě. (5, vyš. hlas, č. a n.)	22.—
		Vignati M.: Op. 2. Čtyři písně na slova R. Tagore	12.—
		Vomáčka Bol.: Op. 1. Zavátá cesta. (3, vyš. hlas)	12.—
		- Op. 11. »1914«. (5, vyš. hlas, č. n. a f.)	18.—
		- Písně letní noci	15.—
		- Dvě balady a píseň. Se 3 obrázky Vlast. Hofmana	40.—
		Vycpálek Lad.: Op. 1. Tichá usmíření. (4, vyš. hlas)	12.—
		- Op. 4. Světla v temnotách (3, stř. hlas)	—
		- Op. 5. Tuchy a vidiny. (5, vyš. hlas, č. a n.)	12.—
		- Op. 8. Slavnosti života. (4, muž. hlas, č. a n.)	27.—
		- Op. 11a. Z Moravy. (8 lid. písní, č. a n.)	20.—
		- Op. 12. Moravské balady. (5, stř. hlas, č. a n.)	20.—
		- Op. 13. Vojna. (10 lidových písní moravských, stř. hlas)	20.—
		- Op. 14. V boží dílni. (4, vyš. hlas, č. a n.)	12.—
		- Op. 17. Probuzení. (2, žen. hlas, č. a n.)	12.—
		Zelinka Jan: Chlapec. (4, vyš. hlas, č. a n.)	24.—
		- Pláčící děvčátko	—
		Zich Jar.: Letmý host	25.—
		Zítek Ota: Op. 4. Písně z vojny. (4, stř. hlas)	13.50

Žádejte ve všech hudebních závodech nebo přímo v nakladatelství